



Tài liệu này đã được dịch sang các ngôn ngữ sau đây:

- Tiếng Afrikaans
- Tiếng Ả-rập
- Tiếng Trung Quốc Giản Thể
- Tiếng Trung Quốc Phồn Thể
- Tiếng Croatia
- Tiếng Hà Lan
- Tiếng Pháp
- Tiếng Đức
- Tiếng Hy Lạp
- Tiếng Hindi
- Tiếng Indonesia
- Tiếng Ý
- Tiếng Macedonia
- Tiếng Mã Lai
- Tiếng Ba Lan
- Tiếng Serbia
- Tiếng Tây Ban Nha
- Tiếng Tagalog (Filipino)
- Tiếng Việt
- Tiếng Punjabi.

Hãy vào trang mạng của Healthy WA để tải xuống các bản dịch của tài liệu: www.health.wa.gov.au



Dịch vụ thông dịch – hãy yêu cầu một thông dịch viên nếu cần giúp đỡ để nói chuyện với một dịch vụ y tế bằng ngôn ngữ của quý vị.

Hỗ trợ qua điện thoại Kế Hoạch Chăm Sóc Trước

9222 2300

acp@health.wa.gov.au
www.health.wa.gov.au/advancecareplanning

Thông tin • cố vấn • tài nguyên • eHọc



Tài liệu này có thể được cung cấp ở các định dạng khác khi được yêu cầu cho người khuyết tật.

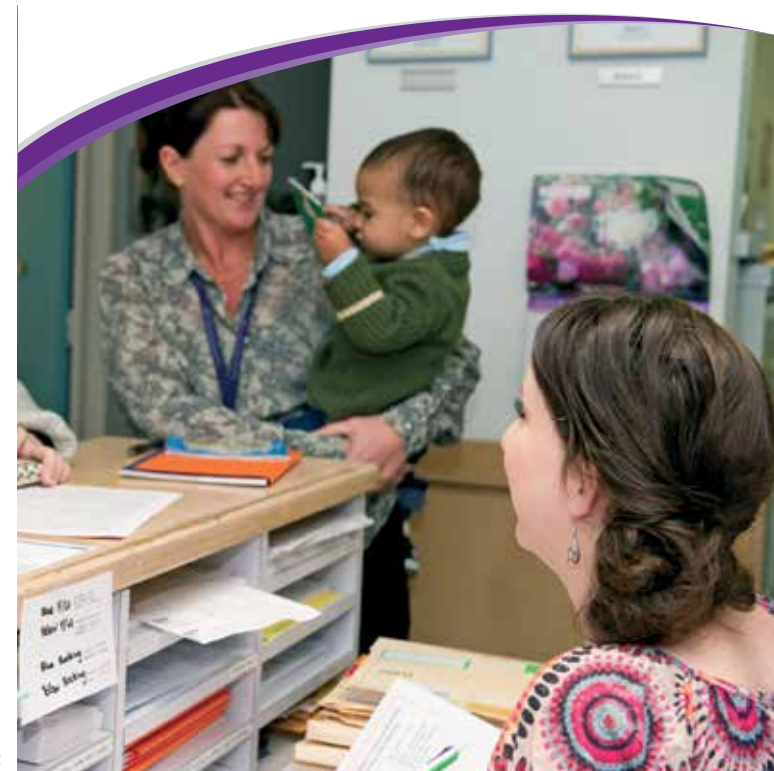
Produced by WA Cancer and Palliative Care Network
© Department of Health 2017

Copyright to this material is vested in the State of Western Australia unless otherwise indicated. Apart from any fair dealing for the purposes of private study, research, criticism or review, as permitted under the provisions of the *Copyright Act 1968*, no part may be reproduced or re-used for any purposes whatsoever without written permission of the State of Western Australia.

healthywa.wa.gov.au

Kế Hoạch Chăm Sóc Trước

Lên kế hoạch chăm sóc của quý vị



Nếu bị ốm nặng hay thương tích nghiêm trọng, ai sẽ giúp đưa ra các quyết định chăm sóc cho quý vị?

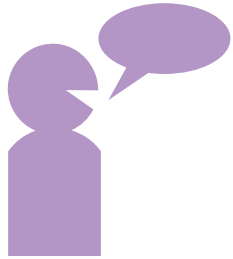
y tế tốt hơn • chăm sóc tốt hơn • giá trị tốt hơn

Kế Hoạch Chăm Sóc Trước

Kế Hoạch Chăm Sóc Trước là gì?

Kế Hoạch Chăm Sóc Trước là kế hoạch cho sự chăm sóc y tế của quý vị trong tương lai. Việc này dành cho người 18 tuổi trở lên. Một quá trình gồm ba bước sẽ giúp quý vị quyết định nên hỏi điều gì, hỏi ai và làm thế nào đưa kế hoạch được thực hiện.

1. Hỏi



Hỏi về:

- các lựa chọn chăm sóc y tế của quý vị
- việc gì có thể xảy ra cho quý vị trong tương lai
- Đến đâu để có thêm thông tin
- Quý vị có thể nói chuyện với ai.

Hãy nhớ

Quý vị có thể yêu cầu thông dịch viên nếu cần.

Kế Hoạch

2. Nói chuyện



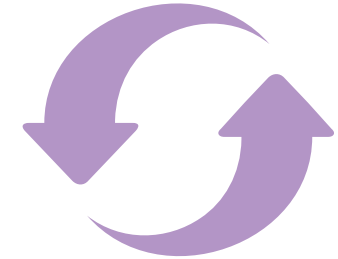
Quý vị có thể nói chuyện với:

- phôi ngẫu/gia đình/bạn bè
- bác sĩ
- chuyên viên y tế
- nhà tâm linh hoặc cố vấn
- mạng lưới hỗ trợ cộng đồng
- Giám Hộ Dài Hạn* (nếu đã bổ nhiệm).

* Người Giám Hộ Dài Hạn là một người được quý vị bổ nhiệm để đưa ra các quyết định cá nhân, đời sống và trị liệu cho quý vị, khi quý vị không thể làm được nữa việc này.

Chăm sóc

3. Thực hiện



Quý vị có thể:

- Cho người khác biết điều gì quan trọng đối với quý vị
- duy trì sự trao đổi
- lập thành văn bản
 - Chỉ Thị Trước về Y Tế
 - Quyền Giám Hộ Dài Hạn
 - Kế Hoạch Chăm Sóc Trước.

Trước